

<p style="text-align: center;">Meeting of the Donor Board on Decentralization Reform and Territorial Organization of Power in Ukraine</p>	<p style="text-align: center;">Засідання Ради донорів з питань впровадження реформи місцевого самоврядування та територіальної організації влади в Україні</p>
<p style="text-align: center;">Minutes of the meeting 11 June 2018, 14.00 - 16.30</p>	<p style="text-align: center;">Протокол засідання 11 червня 2018, 14.00 - 16.30</p>
<p><u>List of participants:</u> Representatives of the donor community, the Ministry of Regional Development, Construction and Communal Services of Ukraine (MinRegion), other central executive agencies, projects and programs of international technical assistance, local self-government associations, Donor Board Secretariat.</p>	<p><u>Присутні:</u> Представники донорських організацій, Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, інших центральних органів виконавчої влади, проектів та програм міжнародної технічної допомоги, асоціацій органів місцевого самоврядування, секретаріату Ради донорів.</p>
<p><u>Agenda:</u> <u>1 Opening remarks.</u> <u>2. The vision for rolling out decentralization of primary health care</u> <u>3. The vision for rolling out decentralization of education</u> <u>4. The vision for rolling out decentralization of social services and the initiative “Community Friendly to Children and Youth”</u> <u>5. The vision for decentralization of services related to culture</u> <u>6. The vision for decentralization of services related to youth and sports</u> <u>7. Decisions, conclusions and the way forward</u></p>	<p><u>Порядок денний:</u> <u>1. Вступне слово</u> <u>2. Бачення розвитку первинної ланки охорони здоров'я у контексті децентралізації</u> <u>3. Бачення розвитку сфери освіти у контексті децентралізації</u> <u>4. Бачення розвитку сфери соціальних послуг у контексті децентралізації та ініціатива «Громада, дружня до дітей та молоді»</u> <u>5. Бачення розвитку децентралізації послуг у сфері культури</u> <u>6. Бачення розвитку децентралізації послуг у сфері молодіжної політики і спорту</u> <u>7. Прийняття рішень, підведення підсумків і окреслення наступних кроків</u></p>
<p>Meeting Results</p>	<p>Результати засідання</p>
<p><u>1. Opening remarks:</u> <u>G. Zubko</u> greeted the meeting participants and emphasized the relevance of the sector decentralization topics on the meeting agenda, in particular: - the issue of the new Ukrainian school and the vision of the future network of</p>	<p><u>1. Вступне слово:</u> <u>Г. Зубко</u> привітав учасників засідання та наголосив на важливості питань порядку денного секторального засідання з питань децентралізації, а саме:</p>

<p>hub schools</p> <ul style="list-style-type: none"> - protection of orphans and the establishment of the family-type children's homes; - the upgrade of the existing State Construction Norms (SCN) related to community infrastructure, and other issues. <p>He thanked all the international partners of the Ministry, particularly, to Mr. Berend de Groot.</p> <p><u>B. de Groot</u> Greeted the participants, announced the meeting agenda and thanked the Donor Board Secretariat for preparing the meeting.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - питання нової української школи, бачення майбутньої мережі опорних шкіл - захист дітей сиріт та створення дитячих будинків сімейного типу, - поліпшення існуючих стандартів Державних будівельних норм (ДБН) у частині регулювання комунальної інфраструктури та інших питань. <p>Він подякував всіх міжнародним партнерам Міністерства та особисто пана Б. Де Грооту.</p> <p><u>Б. де Гроот:</u> Привітав учасників, оголосив порядок денний та подякував Секретаріату Ради донорів за підготовку цього засідання.</p>
<p><u>2. The vision for rolling out decentralization of primary health care</u></p> <p><u>P. Kovtoniuk</u> presented the vision of healthcare development in the context of decentralization (Presentation 1) and welcomed the support of this reform by newly amalgamated hromadas and emphasized the local self-government reform as an important factor for the success of the health reform. The two reforms are complementary to each other.</p> <p><u>G. Zubko</u> referred to importance of ensuring adequate primary health care infrastructure at the local level and showed a map of primary health care facilities that is being developed.</p> <p><u>B. de Groot</u> expressed EU's full support for the primary health care reform and appreciation of Minregion's efforts to map healthcare network situation following amalgamation process, taking into account the possibility that any planning today will need for the lack of data an adjustment to real flow of patients later on.</p> <p><u>C. Disler</u> stated that Switzerland was one of the key supporters of the ongoing health reform in Ukraine, and he commended the Ministry of Health for its important efforts to steer the reform. He stressed the fact that approx. 7 m people had already registered for the new national insurance scheme, indicating that the response of the Ukrainian citizens to the start of the reform</p>	<p><u>2.Бачення розвитку первинної ланки охорони здоров'я у контексті децентралізації</u></p> <p><u>П. Ковтонюк</u> представив бачення розвитку сфери охорони здоров'я у контексті децентралізації (Презентація 1) та привітав підтримку даної реформи новоствореними об'єднаними громадами, наголосив на тому, що реформа місцевого самоврядування є важливим фактором для успіху реформи охорони здоров'я. Ці дві реформи доповнюють одна одну.</p> <p><u>Г. Зубко</u> вказав на важливість забезпечення належної мережі первинної медичної допомоги на місцевому рівні та показав карту закладів первинної медичної допомоги, котра наразі знаходиться на стадії розробки.</p> <p><u>Б. де Гроот</u> висловив повну підтримку з боку ЄС реформи первинної ланки медичної допомоги, а також оцінив зусилля Мінрегіону по створенню карти мережі закладів охорони здоров'я, котра показує ситуацію, що складається після процесу об'єднання, зважаючи на те що, можливо, через недостатню кількість даних будь-яке теперішнє планування потребуватиме адаптації до реального потоку пацієнтів в майбутньому.</p> <p><u>К. Діслер</u> доповів, що Швейцарія є однією з ключових прихильників реформи охорони здоров'я в Україні і він подякував Міністерству охорони здоров'я за активні зусилля, спрямовані на реалізацію реформи охорони здоров'я. Він підкреслив той факт, що приблизно 7</p>

was positive. Family doctors are now financially motivated to provide good services, because they will get more patients. The national health insurance scheme is key to the whole reform and it is important to defend the system against actions of certain stakeholders who might want to split the health funding into regional and local budgets. In our opinion this would only reduce the open competition and be detrimental to Ukrainian people.

R. Khan also confirmed Canada's position in the support of reforms in Ukraine in general and the health care reform in particular.

B. Veigel added that "ULEAD with Europe" is dedicated on supporting decentralisation sector reform at different levels and in a variety of ways. "ULEAD with Europe" is funding a dedicated coordinator on health issues within the Central Reforms Office, who is in charge to ensure that all activities in this area follows the governmental policies. He also informed the participants that the primary healthcare facilities are one element of the overall investments facilities. The "ULEAD with Europe" Program is also now engaged in the finalization of the health care recommendation manual for communities in close cooperation with the government and the working group under Minregion. He concluded that there is a vast support on the Program's side to build up the capacities at the local level in this regard.

B. de Groot asked if a more detailed mapping reflecting on existing situation with the healthcare rural network across all regions of Ukraine can be developed.

G. Zubko mentioned that Minregion with the Ministry of Health are currently working on the mapping and referred to some network related challenges, including lack of access to water supply in almost 75% of primary medical institutions in rural areas. He also drew the attention of international partners to the need of training hromadas and building a network of health professionals capable to guide the reform implementation at the local level, along with issuing handbooks.

B. de Groot welcomed voluntary coordination between Regional development

мільйонів людей вже зареєструвалися у новій національній системі страхування, що демонструє позитивну реакцію українських громадян на початок реформи. Сімейні лікарі тепер фінансово мотивовані надавати високоякісні послуги, тому що таким чином вони отримають більше пацієнтів. Система національного медичного страхування – це ключ до всієї реформи, і необхідно відстоювати систему від дій деяких осіб, які прагнуть розділити фінансування охорони здоров'я між обласним та місцевими бюджетами. На нашу думку, це лише знизить відкриту конкуренцію та буде руйнівним для українського народу.

Р. Хан також підтвердила позицію Канади, котра підтримує реформи в Україні загалом та реформу охорони здоров'я зокрема.

Б. Файгель додав, що «ULEAD з Європою» різними способами та на різних рівнях підтримує секторальну реформу в контексті процесу децентралізації. Проектом фінансується робота координатора з питань охорони здоров'я у Центральному офісі реформ, який відповідає за забезпечення того, щоб всі заходи у цій сфері відповідали державній політиці. Він також поінформував учасників, що первинні медичні заклади є одним із видів загальних інвестиційних об'єктів. Програма "ULEAD з Європою" також зараз бере участь у підготовці посібника з рекомендаціями у сфері охорони здоров'я для громад у тісній співпраці з урядом та робочою групою Мінрегіону. Він додав, що з боку Програми є велика підтримка розвитку спроможності на місцевому рівні в цьому напрямку.

Б. де Гроот запитав чи можливо розробити ще більш детальний мапінг мережі закладів охорони здоров'я в сільській місцевості у всіх регіонах України.

Г. Зубко відповів, що наразі спільно з МОЗом проводиться аналіз підходу до мапування у всіх регіонах України, оскільки це не проста задача. Проблема полягає у тому, що майже у 75% закладів охорони здоров'я первинної медицини немає доступу до водопостачання. Також, він звернув увагу міжнародних партнерів на необхідності навчання громад та розбудови мережі фахівців з охорони здоров'я, які могли б направити впровадження реформи на місцевому рівні, а не лише публікації посібників.

<p>offices supported by ULEAD and Association of Cities/PULSE/USAID regional offices.</p> <p><u>Y. Yesmukhanova</u> ensured that USAID/DOBRE Program intends to support around 100 hromadas in total in primary healthcare reform.</p> <p><u>B. Veigel</u> added that “ULEAD with Europe” Program have appointed regional healthcare advisors who would support heads of hromadas in the process of reform implementation.</p> <p><u>O. Krylova</u> stated that health care is the only sector for which a WG has not yet been established under the Donor Board but negotiations are under way between the ULEAD program, the Central Reform Office and the Ministries to set up such a group.</p> <p><u>P. Kovtonuk</u> thanked all supporters of the reform and asked for further support in information dissemination about the health care reform based on unified and coordinated messages.</p> <p><u>B. de Groot</u> stressed the recognition of the MoH’s concept of the health care reform and welcomed the establishment of the WG with MoH participation.</p>	<p><u>Б. де Гроот</u> привітав координацію між Офісами регіонального розвитку, котрі працюють за підтримки ULEAD, та Асоціацією міст/PULSE/регіональними офісами USAID.</p> <p><u>Ю. Єсмуханова</u> запевнила, що USAID/програма DOBRE планує підтримку близько 100 громад у впровадженні первинної медичної реформи</p> <p><u>Б. Файгель</u> додав, що програма «ULEAD з Європою» обрала регіональних радників з питань охорони здоров’я, котрі мають надавати підтримку з головам громад в процесі реалізації реформи.</p> <p><u>О. Крилова</u> сказала, що охорона здоров’я є єдиним сектором, для якого ще не було створено РГ при Раді Донорів, аленаразі проходить переговорний процес по створенню такої групи між програмою ULEAD, Центральним офісом реформ та Міністерствами.</p> <p><u>П. Ковтонюк</u> подякував усіх прихильників реформи і попросив подальшої підтримки в поширенні інформації щодо впровадження медичної реформи, базованої на уніфікованих та координованих меседжах.</p> <p><u>Б. де Гроот</u> наголосив на необхідності відкритого визнання концепції МОН щодо та привітав ідею створення РГ за участі МОН.</p>
<p><u>3. The vision for rolling out decentralization of education</u></p> <p><u>P. Khobzey</u> greeted the participants and thanked Minregion for good co-operation. He informed the participants about the secondary education reform, while referring to the main approaches, teachers training process and the new Ukrainian school concept. He also referred to the fact that the application of the existing subvention (the formula of which was calculated thanks to the support of SKL) is not effective where an optimized network of school facilities is still missing. In the context of the decentralization process, for education to serve a platform for overall community development the following areas require support:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Methodological support of teachers in the ATCs - Formation of a trainers’ network and new training programs for teachers - Building a state service that will ensure quality of education -Promoting the vocational training reform (while referring to started 	<p><u>3. Бачення розвитку сфери освіти у контексті децентралізації</u></p> <p><u>П. Хобзей</u> привітав учасників та подякував Мінрегіону за плідну співпрацю. Він проінформував присутніх про зміст реформи середньої освіти, яка включає наразі питання ключових підходів, навчання вчителів та концепцію нової української школи. Він також подякував проекту SKL за підтримку розрахунку формули освітньої субвенції, але зауважив, що цієї субвенції не вистачає там, де немає оптимізованої мережі шкільних закладів. У контексті процесу децентралізації освіта є майданчиком для розвитку всієї території, тому важливою є:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методична підтримка вчителів в ОТГ, - формування мережі тренерів та нових програм навчань для вчителів - побудова державної служби задля гарантування якості освіти - просування концепції реформи професійної освіти (опираючись на

<p>cooperation with the ULEAD project on establishment of pilot vocational schools)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Building up public-private partnership in the education sector - Provision of assistance in particular in Donetsk and Luhansk oblasts <p>He informed about the national educational conference for 600 people from all over Ukraine planned for August 21, 2018, where the start of the new Ukrainian school is going to be presented, and invited donors to support it.</p> <p>He referred to several challenges in the reform implementation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The fact that the budget year starts on January 1, and the academic year on September 1; - Optimization of schools' network based on the hub schools' concept (as an approach to improving quality of education). <p><u>L. Partskhaladze</u> reported about the implementation of the "New Educational Space" project within the framework concept for educational establishments modernization was elaborated (<u>Presentation 2</u>).</p> <p>In this context, areas for further international support include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - change of SCN, namely, SCN norms for kindergartens - energy efficiency - inclusive education - new standards of fire safety <p><u>B. de Groot</u> thanked for the presentation, stressed the importance of vocational education training reform.</p> <p><u>O. Krylova</u> mentioned about the WG on education under the DB which is very active in discussing implications of education decentralisation reform for ATCs.</p> <p><u>G. Zubko</u> stressed the importance of implementation of the issues of the new educational space and new Ukrainian school. He determined the need for support:</p>	<p>вже розпочату співпрацю з проектом ULEAD по створенню пілотних професійно-технічних училищ)</p> <ul style="list-style-type: none"> - розбудова державно-приватного партнерства в галузі освіти - надання допомоги, особливо у Донецькій та Луганській областях <p>Він доповів про національну освітню конференцію на 600 осіб зі всієї України заплановану на 21 серпня 2018 року, де має бути презентований старт нової української школи, та закликав донорів підтримати її.</p> <p>Він також наголосив на ряді викликів, пов'язаних із впровадженням реформи:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тому факті, що бюджетний рік починається з 1 січня, а навчальний рік з 1 вересня; - оптимізація мережі шкіл, основана на концепції опорних шкіл (як підхід до покращення якості освіти). <p><u>Л. Парцхаладзе</u> відвітував про реалізацію проекту «Новий освітній простір», в рамках якого розроблено концепцію модернізації освітніх закладів (<u>Презентація 2</u>).</p> <p>В даному контексті, можливі сфери підтримки включають:</p> <ul style="list-style-type: none"> - зміна ДБН, зокрема, норм ДБН для дитячих садочків - енергоефективність - інклюзивне навчання - нові стандарти пожежної безпеки. <p><u>Б. де Гроот</u> подякував за презентацію, наголосив на важливості реформи професійної освіти</p> <p><u>О. Крилова</u> сказала про РГ з питань освіти при Раді донорів, котра є дуже активною в обговоренні наслідків для ОТГ процесу децентралізації освіти.</p> <p><u>Г. Зубко</u> наголосив на важливості реалізації питань нового освітнього простору та нової української школи. Він визначив необхідність</p>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> - elaboration of a common methodology for LSG on educational space, and - assistance in modeling the educational network 	<p>допомоги:</p> <ul style="list-style-type: none"> - у розробці спільної методики для ОМС по освітньому простору та - допомоги у моделюванні освітньої мережі.
<p><u>4. The vision for rolling out decentralization of social services and the initiative “Community Friendly to Children and Youth”</u></p> <p><u>O. Churkina</u> presented the social services decentralization vision and in particular the “Child and Youth Friendly Community” Initiative (Presentation 3). She emphasized that a coherent approach to the decentralization reform implementation, especially that the decentralization process provides both opportunities and challenges for the social services provision.</p>	<p><u>4. Бачення розвитку сфери соціальних послуг у контексті децентралізації та ініціатива «Громада, дружня до дітей та молоді»</u></p> <p><u>О. Чуркіна</u> презентувала бачення розвитку сфери соціальних послуг у контексті децентралізації та зокрема ініціативу «Громада, дружня до дітей та молоді» (Презентація 3). Вона наголосила, що надзвичайно важливим є системний підхід до бачення реформи, а процес децентралізації дає як можливості, так і виклики для соціального забезпечення.</p>
<p><u>5. The vision for decentralization of services related to culture</u></p> <p><u>Y. Nishchuk</u> presented the vision of culture services decentralization (presentation 4) and outlined a need for support in the following areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Training of culture managers for the local level, in the regions - Preparation of community development strategies with the inclusion of the culture component - Implementation of projects/ pilots on establishment of culture spaces - Organization of experience exchange seminars and provision of information and methodological support for culture managers - Uptaking best European practices <p><u>G. Zubko</u> stressed the particular need to support decentralization of the culture sector, also as community amalgamation is often based on common cultural heritage</p>	<p><u>5. Бачення розвитку сфери культури у контексті децентралізації</u></p> <p><u>Є. Ніщук</u> представив бачення децентралізації сфери культури (Презентація 4) та окреслив необхідність підтримки у наступних сферах:</p> <ul style="list-style-type: none"> - підготовка менеджерів культури для локального рівня, в областях - розробка стратегій розвитку громад із включенням компоненту культури - реалізація проектів/ пілотних проектів із створення культурних просторів - організація семінарів по обміну досвідом та надання інформаційної та методичної підтримки менеджерів культури - запозичення кращих європейських практик. <p><u>Г. Зубко</u> наголосив на особливій важливості підтримки сфери культури в контексті децентралізації, адже об'єднання громад часто ґрунтується на спільній культурній спадщині.</p>
<p><u>6. The vision for decentralization of services related to youth and sports</u></p> <p><u>I. Gotsul</u> presented the vision of sports sector development in the context of decentralization, drawing on existence of best practices. He outlines the</p>	<p><u>6. Бачення розвитку сфери молодіжної політики і спорту у контексті децентралізації</u></p> <p><u>І. Гоцул</u> презентував бачення розвитку сфери спорту у контексті децентралізації, зосереджуючись на існуванні кращих практик. Він</p>

<p>following support needs:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Development of the new sports management model both at the national and local levels - Introduction of best practices from other countries in sports management - Application of the “money follows the child” principle in provision of sport services <p><u>M. Karchevych</u> presented the vision of youth policy development in the context of decentralization (Presentation 5), stressing the necessity of making the support of trainings for the youth worker at the local level a priority.</p>	<p>наголосив на наступних потребах:</p> <ul style="list-style-type: none"> - розробка нової моделі управління спортом як на державному, так і на місцевому рівнях - впровадження кращих практик із інших країн щодо управління спортом - запровадження принципу «гроші ходять за дитиною» у наданні спортивних послуг. <p><u>М. Карчевич</u> презентувала бачення розвитку сфери молодіжної політики у контексті децентралізації (Презентація 5), наголосивши на необхідності пріоритетної підтримки навчань для молодіжних працівників на місцях.</p>
<p><u>7. Decisions, conclusions and the way forward</u></p> <p><u>B. de Groot</u> thanked all the presenters for well elaborated concepts and priorities, stressed the importance of progress in these five closely linked sectors for success of the decentralisation reform. And referred to a need to ensure proper and well-coordinated informational and methodological support for ATCs on the new service provision models.</p> <p><u>G. Zubko</u> thanked all the presenters, once again stressing the necessity of supporting all the sectors of social policy in the context of decentralization, including culture, youth and sports sectors that often tends to remain overlooked.</p> <p>It was decided to hold the next DB meeting between July 15-20, 2018 and to look at such topics as fiscal decentralization, regional development and the issue of new international technical assistance monitoring system that is being introduced by Minregion.</p>	<p><u>7. Прийняття рішень, підведення підсумків і окреслення наступних кроків</u></p> <p><u>Б. де Гроот</u> подякував усім доповідачам за ґрунтовне висвітлення концепцій та пріоритетів, вказавши на важливості цих п'яти тісно пов'язаних секторів для успішності процесу децентралізації. Він додав, що необхідно забезпечити належну а добре координовану методологічну підтримку ОТГ по нових моделях надання послуг.</p> <p><u>Г. Зубко</u> подякував усім виступаючим, ще раз наголосивши на необхідності підтримки усіх напрямів гуманітарної політики в контексті децентралізації, включаючи, сфери культури, молоді та спорту, які зазвичай залишаються поза увагою.</p> <p>Вирішено провести наступне засідання Ради донорів протягом 15-20 липня 2018 року та винести на розгляд такі теми як фіскальна децентралізації, регіональний розвиток та питання нової системи моніторингу від програми міжнародної технічної допомоги, котра наразі впроваджується Мінрегіоном.</p>